

# Blue lagoon

UV-C and Pool equipment

Návod k použití

## AOP COMPACT OZONE & UV-C 75W 2.0

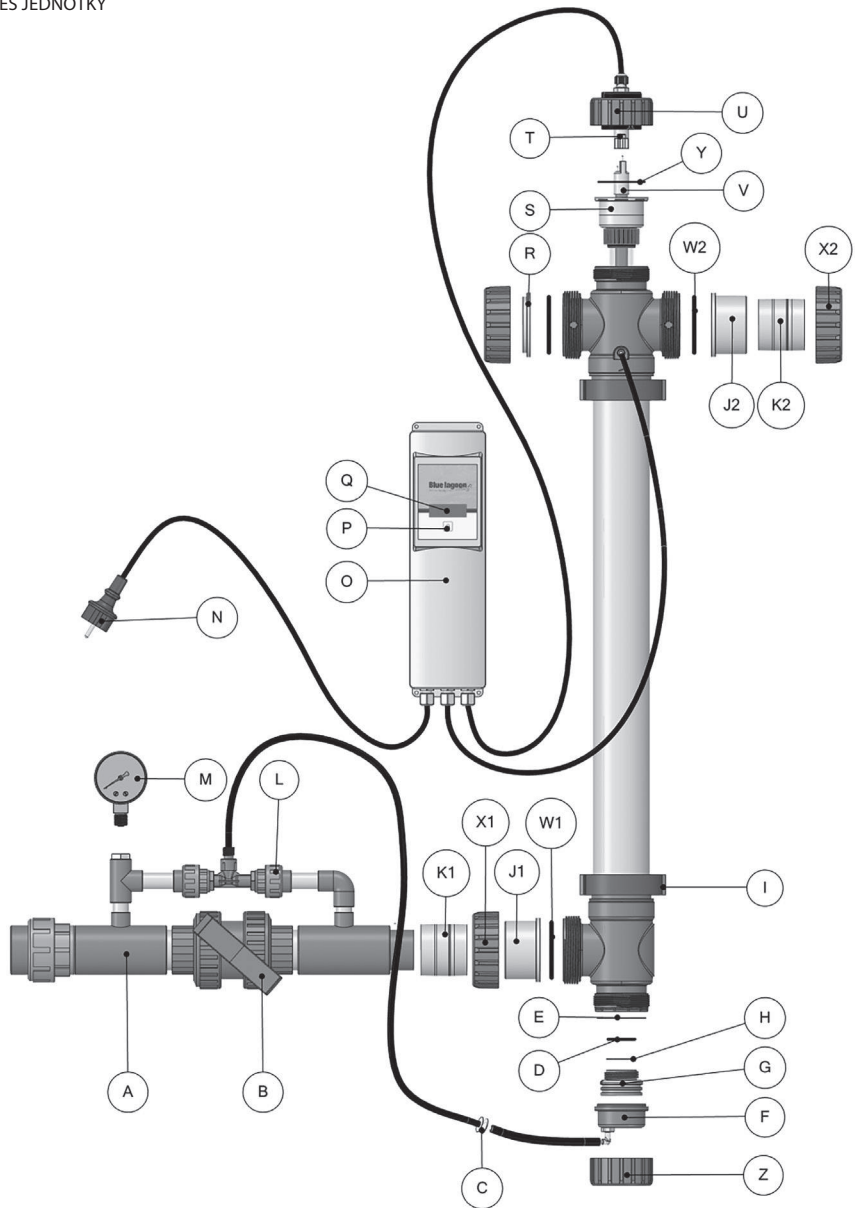


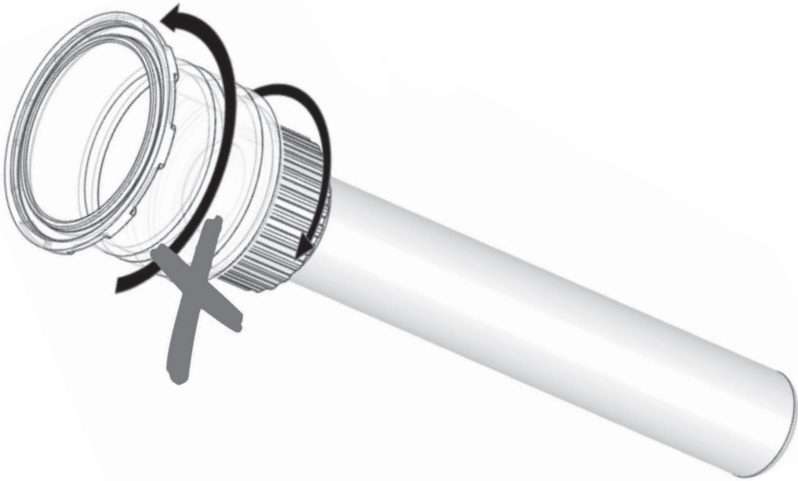
**VGE**  
PARTNER IN UV-C SOLUTIONS

MEMBER OF:  Sinvest Group BV



ROZKRES JEDNOTKY



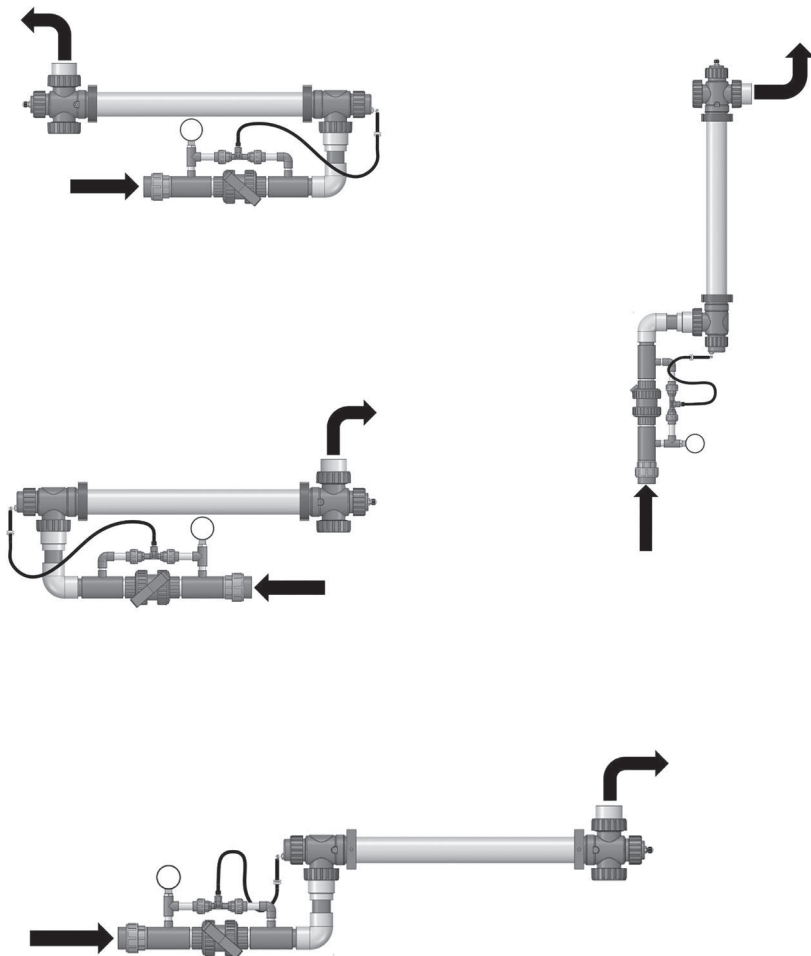


**CZ: Nerozpojujte!** Spoj ochranného skla nemůže a nesmí být demontován.

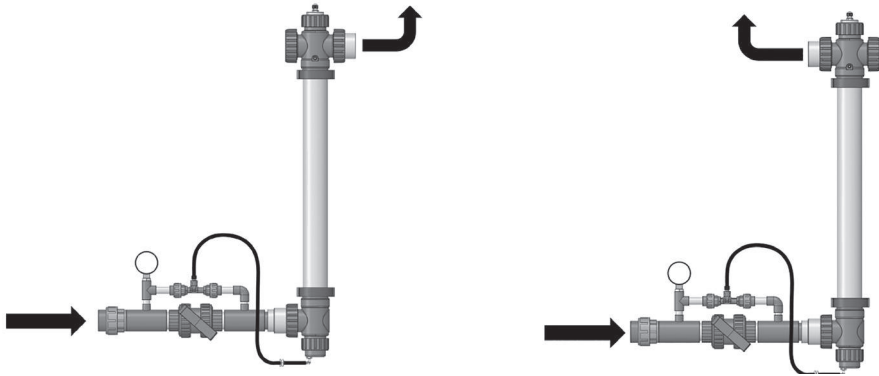
Pokusy o demontáž mohou vést k úniku kapaliny, rozbití skla nebo zranění osob. Na poškození zařízení UV-C v důsledku demontáže se nevztahuje záruka.

---

INSTALACE JENDOTKY A SMĚR PROUDĚNÍ:



CZ: Ujistěte se, že nátok je vždy ve spodní části, resp. výtlak v horní jako prevence proti zavzdušnění a poškození.

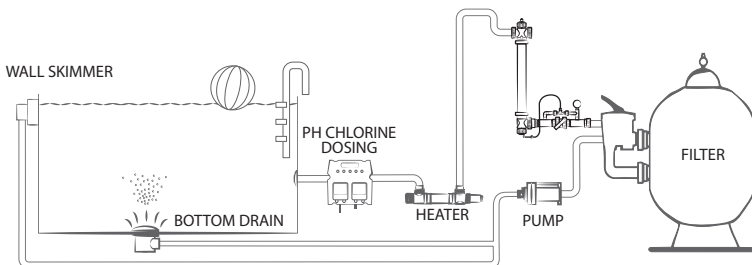


Not included

Není součástí

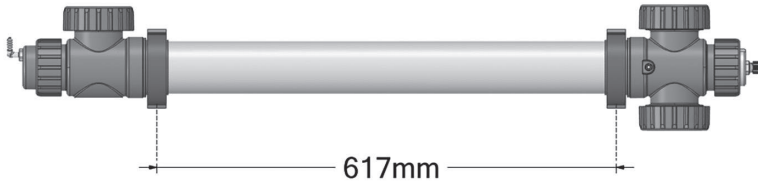
PŘÍKLAD ZAPOJENÍ:

AOP Compact Ozone & UV-C 75W 2.0

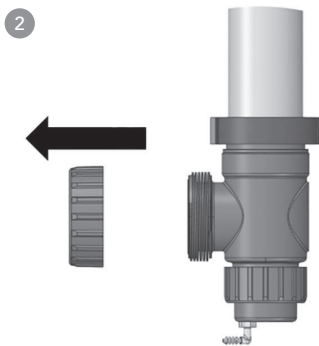
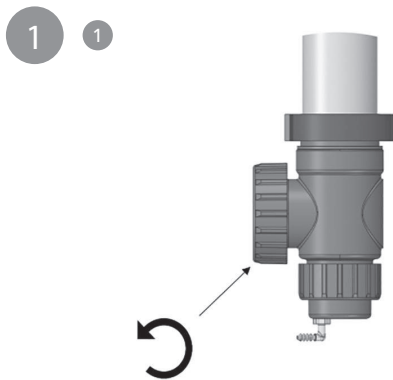


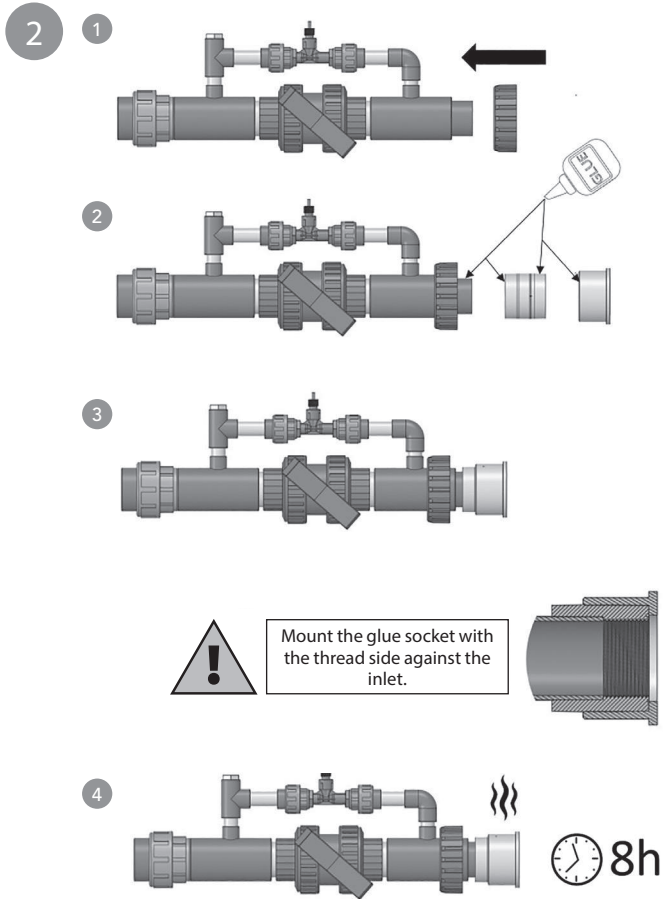
---

## ROZMĚRY

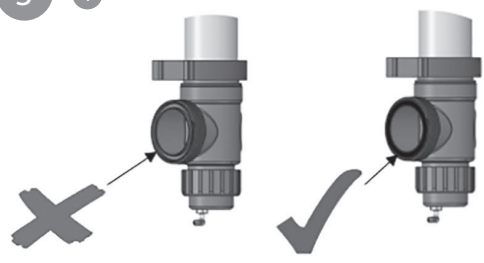


## PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ



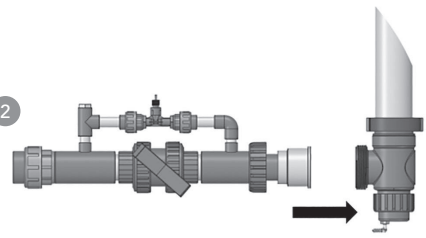


3 1

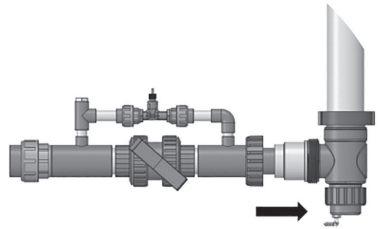


Ujistěte se, že O-kroužek je ve správné pozici.

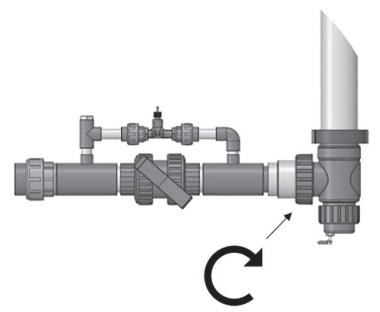
2



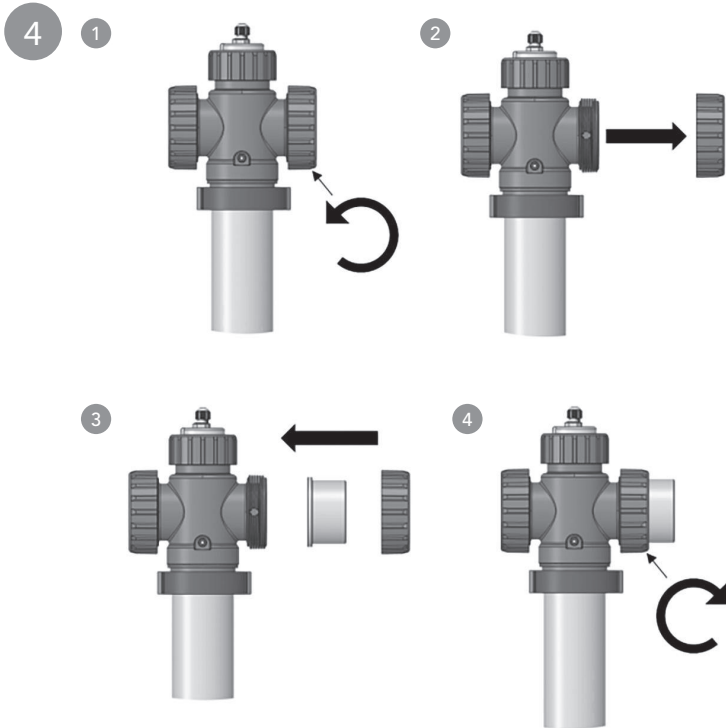
3

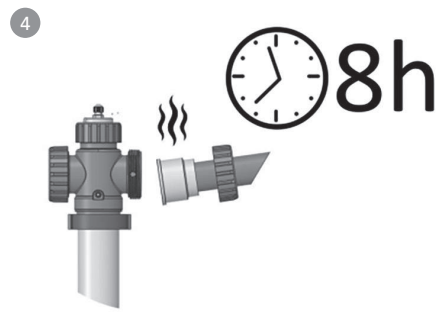
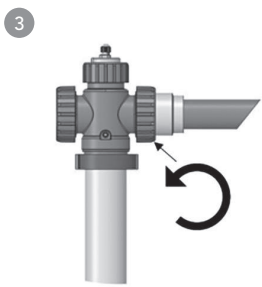
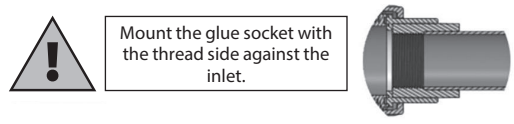
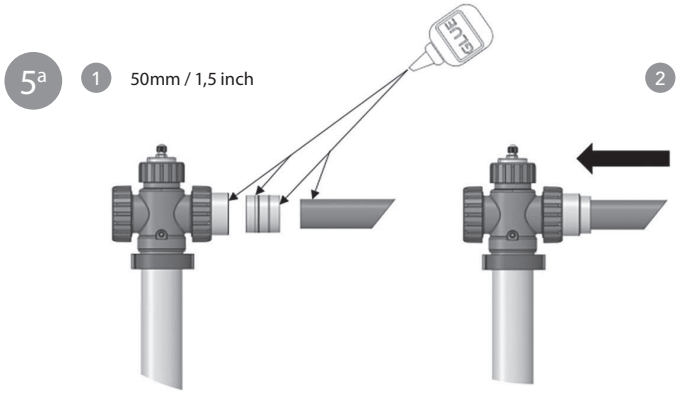


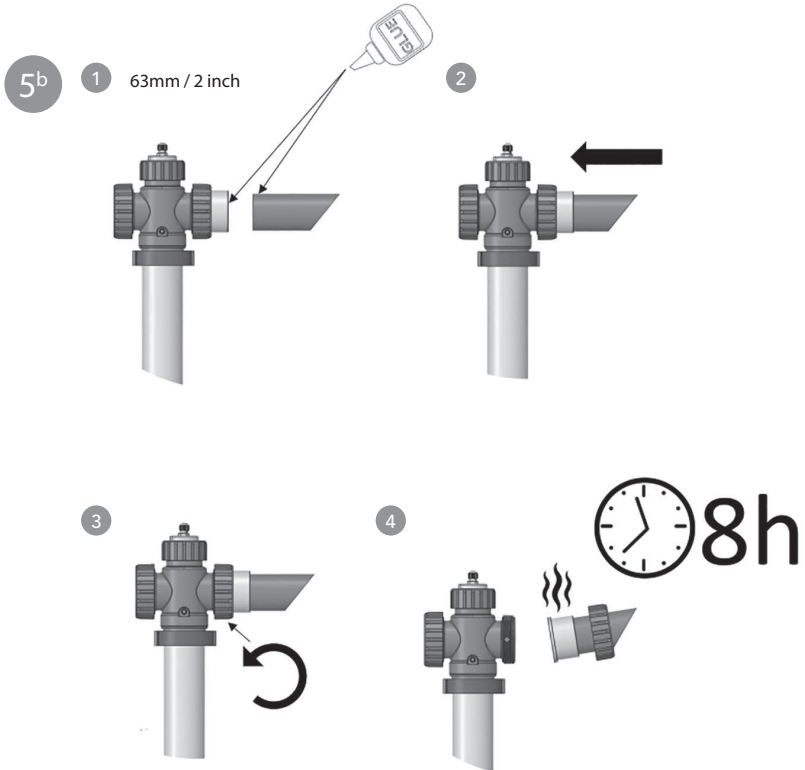
4

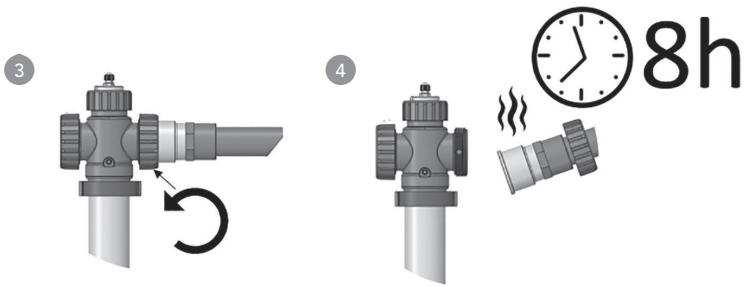
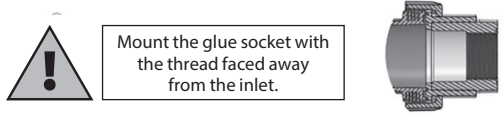
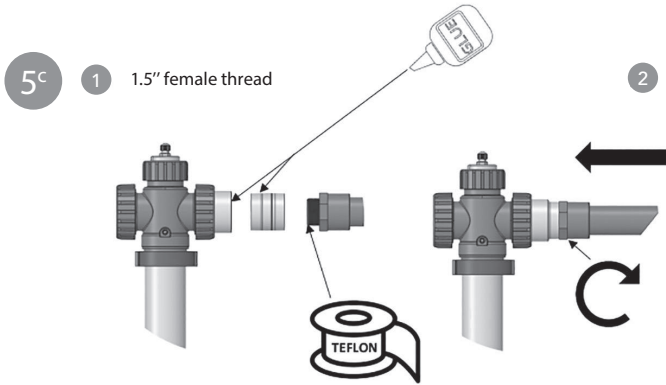


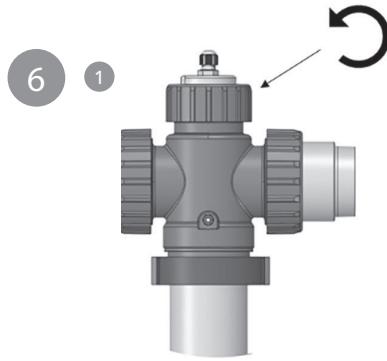




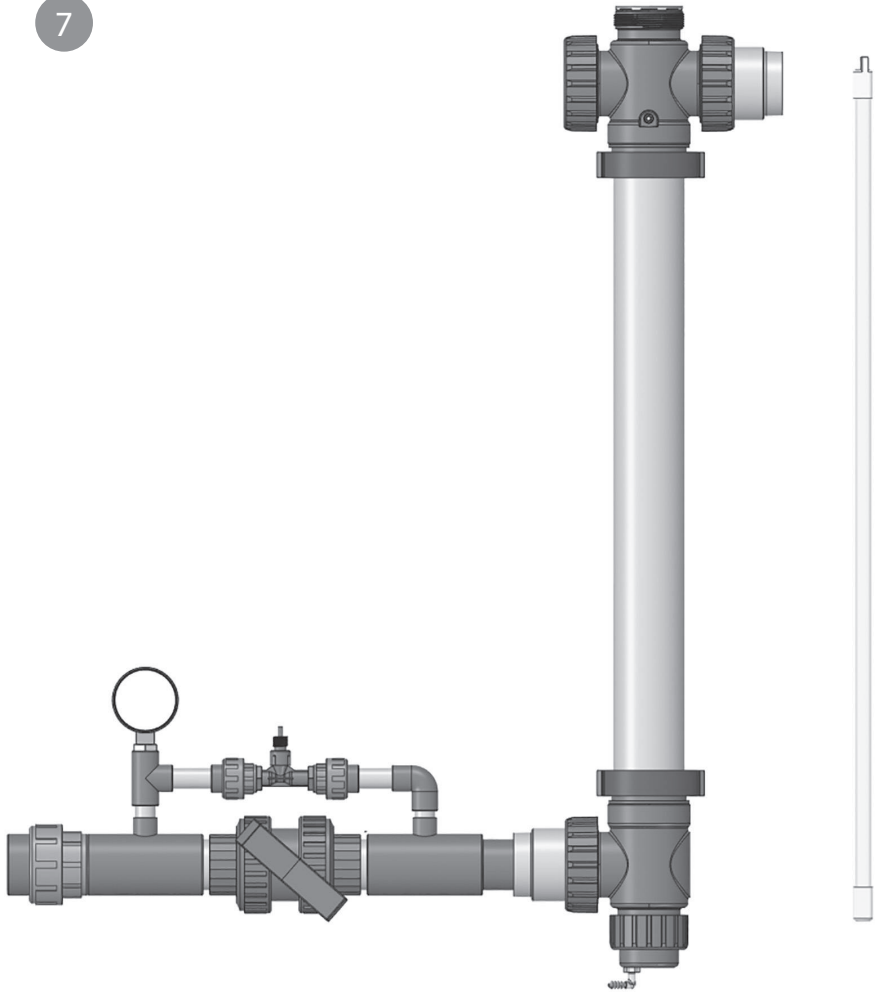


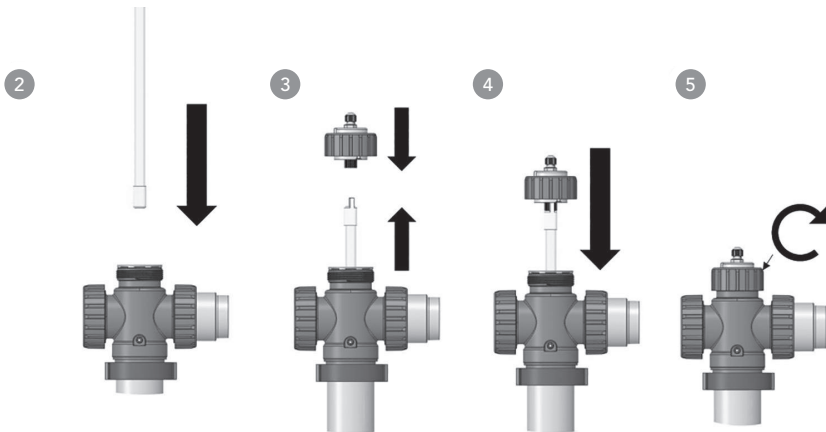
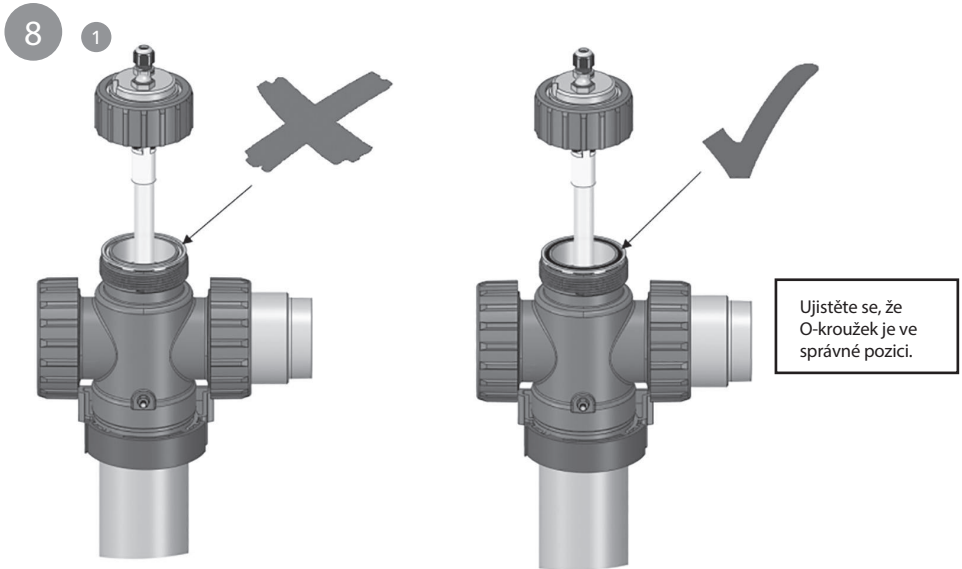


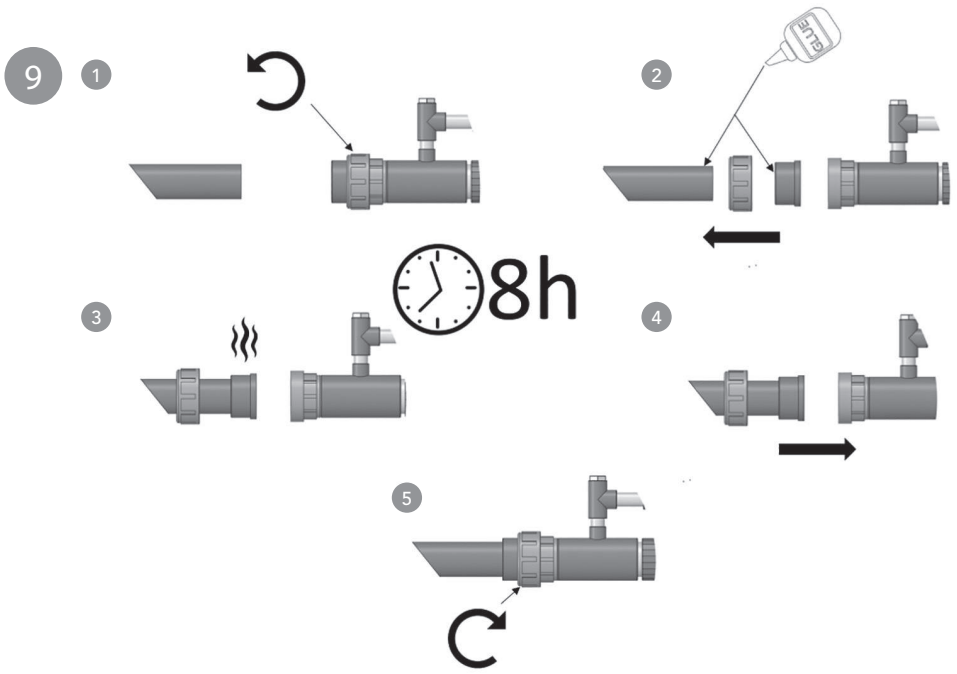




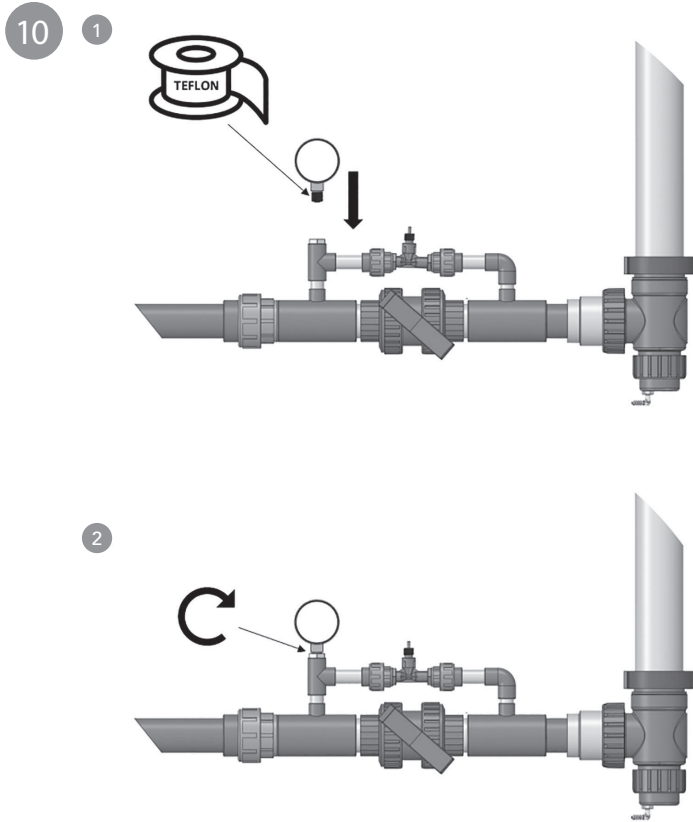
7



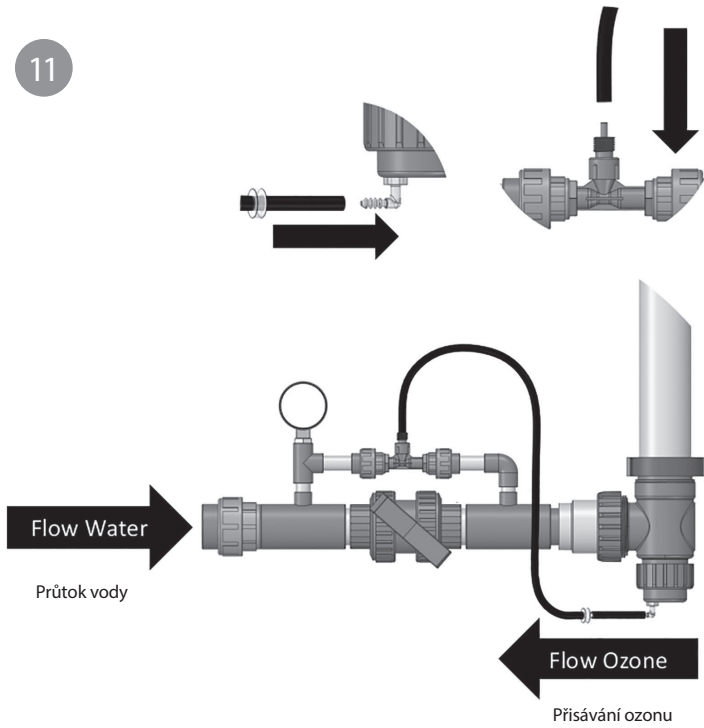






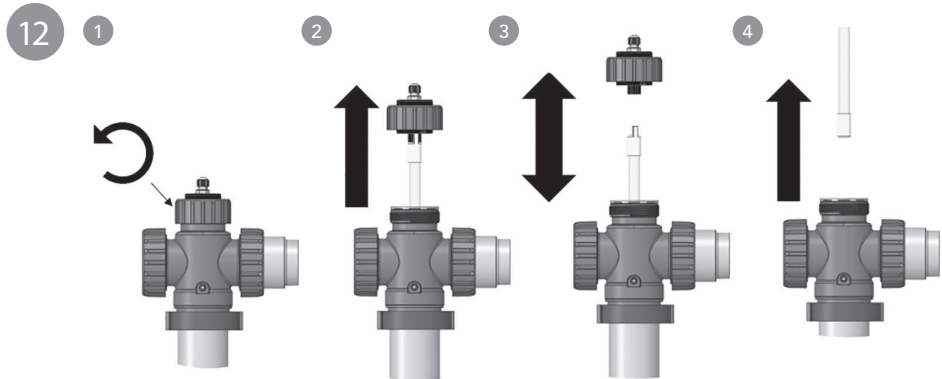


11

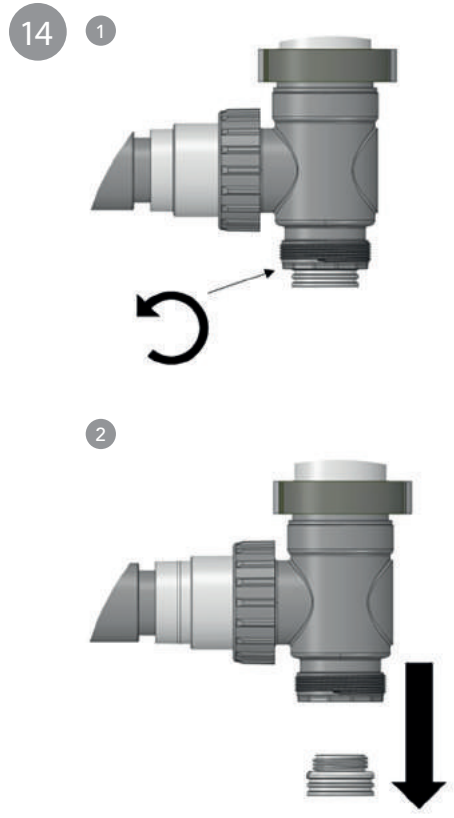
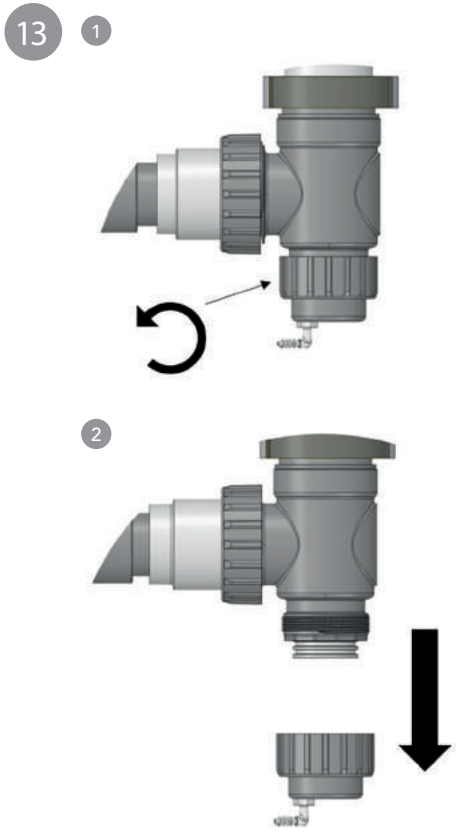


Dbejte na správný směr  
přisávání ozonu.

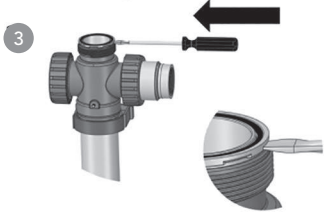
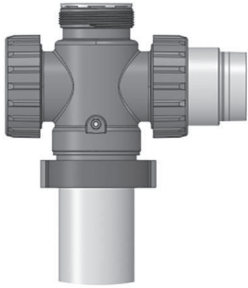
VÝMĚNA LAMPY A/NEBO OCHRANNÉHO SKLA



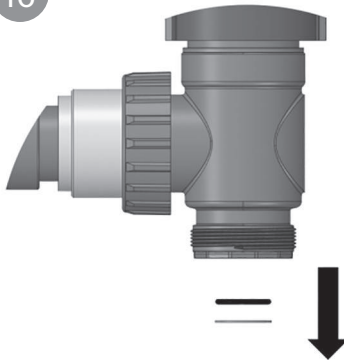
UV lampu skladujte v bezpečném prostředí. Ujistěte se, že lampu mechanicky nepoškodíte jakýmkoliv způsobem. Vždy používejte rukavice.



15 1



16

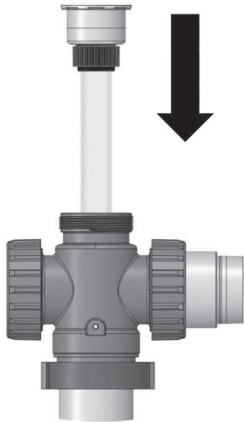


17

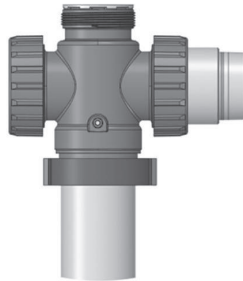


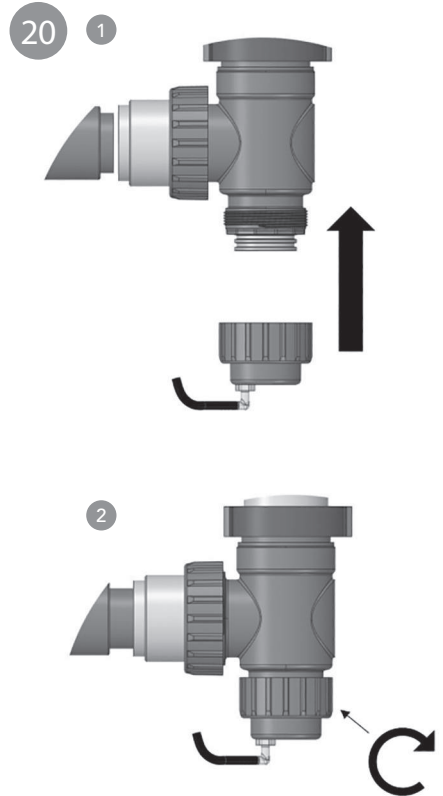
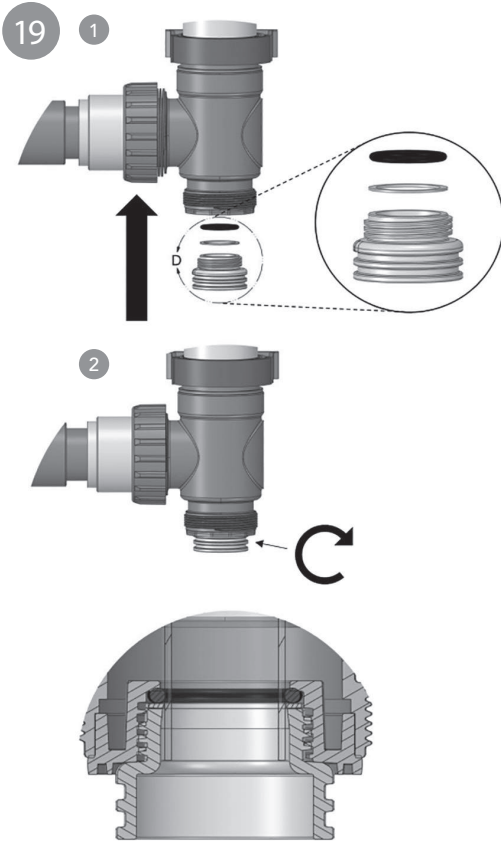
18

1



2

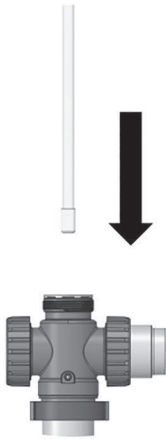




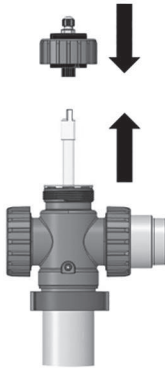
21



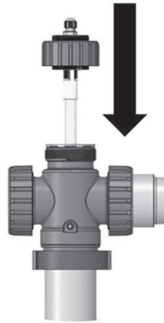
1



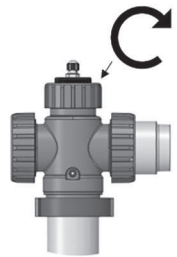
2



3

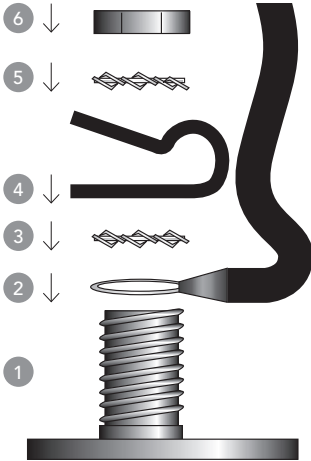


4

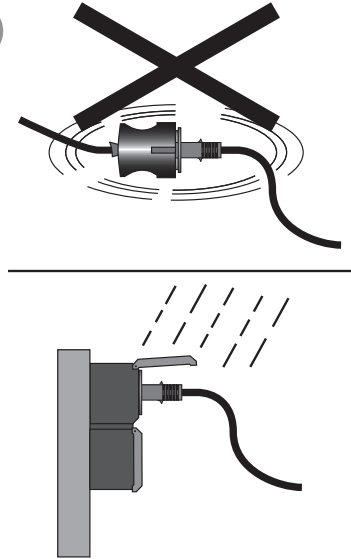




22



23





Před instalací zařízení si pozorně přečtěte tento návod k použití.

#### JAK SYSTÉM FUNGUJE

Uvnitř reaktoru produkuje UV lampa záření o vlnové délce 253,7 nm. Záření tohoto typu zabíjí bakterie, viry, řasy a plísně (např. Legionella a Cryptosporidium). Jednotka UV-C produkuje čistou, čerstvou a průzračnou vodu účinným způsobem šetrným k životnímu prostředí.




„AOP Compact Ozone & UV-C 75W 2.0“ připojíte k vašemu bazénovému systému. Pomocí čerpadla je voda čerpána do jednotky přes dodaný reaktor. Kvůli tlaku vody v reaktoru je vzduch nasáván Venturiho systémem. Vzduch je nasáván do jednotky vzduchovým ventilem a proudí oblastí mezi křemenným sklem a AOP Compact Ozone & UV-C lampou. Lampa má dvojitou funkci, vytváří ozón a UV-C světlo současně. Protože vzduch vstupuje do jednotky přes lampu, ozón je generován speciální AOP Compact Ozone & UV-C lampou, která produkuje 0,6 gramu ozónu. Poté, co projde kulovým ventilem, je vzduch obohacený ozonem smíchán s vodou v systému. Zde probíhá současně oxidace, sterilizace a je dosaženo silného dezinfekčního procesu. Směs vody a ozónu je poté vystavena UV záření lampy. UV-C rozkládá zbývající ozón ve vodě a mění jej na OH- (hydroxylové radikály), které mají velmi vysoký oxidační potenciál a zajišťují jakost bazénové vody.

Lampa má dvojitou funkci, vytváří ozón a UV-C světlo současně. Částice ozónu ve vodě jsou UV-C zařízením znovu zcela rozloženy ihned poté, co dokončí svou funkci. K tomu dochází, protože ozón se při druhém průchodu lampou mísí s vodou.



#### POZOR:

Před instalací zařízení si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny.

 <p>Vždy zajistěte správné uzemnění. Při pochybnostech při uzemnění elektrické instalace jako celku se určité poradte s licencovaným elektrikářem. Chybné uzemnění může být nebezpečné a/nebo vést ke korozi nerezových nebo hliníkových reaktorů.</p>	 <p>Nedovolte procházet reaktorem kapaliny nebo přidávat do upravované vody přísady, které by mohly způsobit korozi nebo degradaci použitých materiálů. Toto pravidlo zabráňuje nebezpečným situacím, poškození reaktoru a zařízení v okolí a/nebo flóry a fauny.</p>
 <p>Záření z této ultrafialové lampy je škodlivé pro oči a kůži.</p>	 <p>Vždy vypněte zařízení od napětí před údržbou! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Připojujte pouze do uzemněných typů zásuvek vybavených proudovým chráničem (GFCI). Nepoužívejte prodlužovací kabel.</p>
 <p>Křemenné sklo a UV lampa zůstanou teplé po poměrně dlouhou dobu po vypnutí jednotky. Doba jeho chlazení je minimálně 15 minut.</p>	 <p>Používejte rukavice, aby na křemenném skle nezůstaly otisky prstů. Otisky na křemenném skle a lampě se po zapnutí mohou změnit v uhlíkové usazeniny, které oslabí, resp. sníží účinnost dezinfekce.</p>



UV lampa nesmí být nikdy zapnuta bez průtoku vody v instalaci.



Při servisu a instalaci zařízení použijte ochranné brýle.



Ve vysokých koncentracích může být ozón toxický. Smog způsobený ozonem může poškodit plíce a sliznice lidí i zvířat. Vdechování může způsobit onemocnění. Cítilný ozón by měl být považován za vysokou koncentraci.

### UZEMNĚNÍ INSTALACE (OBRÁZEK 22)

1. Před instalací plastového odlehčení tahu (4) na zemnicí šroub (1) musí být kabel (2) veden přes odlehčení tahu (4). Umístěte odlehčení tahu (4) asi 10 cm od oka (2) zemnicího kabelu.
2. Nasuňte oko (2) kabelu na zemnicí šroub připevněný ke šasi reaktoru.
3. Poté nasuňte vroubkovanou pojistnou podložku (3).
4. Připevněte odlehčení tahu (4) tak, abyste získali smyčku kabelu o průměru 5 cm.
5. Nakonec nasuňte druhou vroubkovanou pojistnou podložku (5) a pojistnou matici (6) na zemnicí šroub.
6. Jakmile jsou díly umístěny na zemnicí šroub ve správném pořadí, lze šroub utáhnout 8mm vidlicovým klíčem nebo nástrčkovým klíčem.

### INSTALACE ZAŘÍZENÍ (VIZ NÁKRES 3)

Určete místo instalace zařízení. Při instalaci bazénu neinstalujte UV-C zářič za regulátor pH, dávkovač chlóru nebo systém elektrolýzy soli. Nejlepší je instalovat zařízení přímo za filtrační nádobu. Viz odpovídající schéma zapojení v návodu k obsluze. Ujistěte se, že voda správně protéká zařízením, když svítí lampa. Zařízení instalujte na místo, kde nebude vystaveno přímému slunečnímu záření. Zařízení musí být umístěno v suchém, dobře větraném prostoru. Zařízení lze instalovat vodorovně i svisle za předpokladu, že proud vody směřuje zdola nahoru (viz odpovídající schéma zapojení na začátku návodu k obsluze) a na straně protilehlé ke straně připojení lampy je volný prostor 30 cm pro zajištění možnosti údržby. Na straně připojení lampy musí být ponechán alespoň jeden metr volného prostoru, aby byla umožněna snadná výměna lampy (K) bez nutnosti vypínání celého zařízení.

**POZOR:** všechny spoje a spojky musí být utaženy rukou, bez nářadí. Tím se zabrání poškození.

1. Odstraňte matici (X1) ze spodní části reaktoru (Obrázek 1).
2. Umístěte matici (X1) na výstup Venturiho trubice. Nalepte adaptér (K1) do spojky lepidla (J1) stranou se závitem napřed. Poté přilepte Venturiho trubici (A) k adaptéru pomocí spojky. Nalepené předměty nechte 8 hodin odpařit (Obrázek 2).

3. Zkontrolujte, zda je v jednotce stále O-kroužek (W1). Namontujte Venturiho systém na spodní vstup do reaktoru (Obrázek 3).
4. Odšroubujte matici (X2) z horní části reaktoru na straně, kterou chcete použít jako výstup. Připojte lepicí spojku (J2) k horní části reaktoru a poté matici (X2) znovu utáhněte. Uzavřete druhou stranu uvolněním matice (X2), umístěte zášlepku (R) na reaktor a zašroubujte zpět matici (X2) (Obrázek 4).
5. Zařízení lze připojit ke zbytku potrubí 3 různými způsoby: 63mm, 50mm a 1,5" vnitřní závit.
  - 5a. Připojte jednotku k potrubí 50 mm. Adaptér (K2) přilepte závitěm směrem k jednotce v lepicí spojnici (J2). Trubku vlepte do adaptéru (K2). Odstraňte matici (X2) a nechte lepit předměty se odpařují po dobu 8 hodin. Připevněte nalepené předměty na jednotku (Obrázek 5a).
  - 5b. Připojte jednotku k 63mm 2" trubce. Trubku přilepte do lepicí spojky (J2). Odstranit matici (X2) a nalepené předměty nechte 8 hodin odpařit. Připevněte nalepené předměty k jednotce (Obrázek 5b).
  - 5c. Připojte jednotku k 1,5" závitové trubce (není součástí dodávky). Utáhněte adaptér (K2) na potrubí ručně. Nalepte adaptér (K2) do lepicí spojky (J2). Odstraňte matici (X2) a nechte nalepené předměty odpařit 8 hodin. Připevněte nalepené předměty na jednotku (Obrázek 5c).
6. Odstraňte 3-dílnou spojku z Venturiho trubice. Umístěte montážní kroužek přes trubku a přilepte spoj k trubce. Slepené díly nechte 8 hodin zavadnout. Poté připojte Venturiho trubici (A) k potrubí (Obrázek 9).
7. Nyní namontujte kompletní zařízení včetně Venturiho systému na požadované místo mezi potrubí. Upevněte jednotku pomocí dodaných objímek.
8. Namontujte manometr (M) na Venturiho trubici. Použijte k tomu teflonovou pásku (není součástí dodávky). Manometr dotáhněte rukou (Obrázek 10).
9. Povolte matici (U) nahoře a sejměte držák armatury (T) (Obrázek 6).
10. Vložte žárovku (V) do křemenného skla (S), ale ne až na doraz, a připojte žárovku k montážnímu držáku (T). Poté zasuňte lampu s držákem kování do křemenného skla tak, aby pevně seděla na O-kroužku (Y). Utáhněte matici (Obrázek 8).
11. Vezměte hadici se zpětným ventilem (C). Připojte konec krátkého kusu hadice k příslušné armatuře (F) na spodní straně jednotky. Nasadte delší kus hadice na Venturiho adaptér (L) (Obrázek 11).
12. Odšroubujte zátku (F) ve spodní části reaktoru. Spusťte čerpadlo a zkontrolujte průtok v systému a zkontrolujte těsnost. Poté čerpadlo vypněte. Našroubujte matici (Z), zátku (F) zpět na reaktor.
13. Znovu zapněte čerpadlo. Zapojte zařízení UV-C do elektrické zásuvky s ochranným zemnicím vodičem. Zkontrolujte, zda lampa (V) svítí skrz průhledný výstup (X) jednotky (Obrázek 23).
14. Množství vzduchu bohatého na ozón v systému lze ovládat pomocí kulového ventilu (B). Čím těsněji je kulový kohout uzavřen, tím více vzduchu s ozónem vstupuje do systému. Optimální hodnoty na tlakoměru jsou mezi 0,4 a 0,7 baru.

## NÁVOD K POUŽITÍ DIGITÁLNÍHO ČASOVAČE

Když je UV zařízení zapnuto, program provede autodiagnostický test. Na displeji se automaticky jedna po druhé zobrazí následující indikace: 8888 (test displeje); r a číslo verze softwaru; 50H nebo 60H indikace síťové frekvence. Poté se displej přepne do režimu počítadla hodin.

Při prvním zapnutí UV-C lampy nebo po použití funkce reset se na displeji zobrazí hodnota 9 000. Každou sekundu bliká desetinná tečka vedle číslice úplně vpravo na displeji, což znamená, že počítadlo běží. Displej se automaticky nastaví na tovární hodnotu počítadla hodin (9.000 hodin). Až 9.000 hodin produkuje UV lampa svou jmenovitou úroveň záření. Po 9.000 hodinách intenzita záření klesá, kdy pak může být nedostatečná k dosažení požadovaných výsledků. Pokud byla UV lampa nějakou dobu v provozu, při každém jejím zapnutí se na displeji zobrazí hodnota, kterou měla před vypnutím. Pokud se počet hodin zvýší nebo sníží, zobrazí se údaj, který měl před vypnutím displeje.

Nastavení počítadla hodin lze v případě potřeby změnit, což lze provést následovně: Po přidržení tlačítka (T) umístěného pod displejem po dobu 5 sekund se na displeji zobrazí "rSt", což znamená, že bylo vybráno uživatelské menu. Po uvolnění tlačítka (P) se na displeji střídá počítadlo a "rSt". Nyní každé krátké stisknutí tlačítka projde možnostmi nabídky. V nabídce jsou tři možnosti nastavení: "rSt", "up" a "dn".

- "rSt" znamená (reset): toto resetuje počítadlo na tovární nastavení 9.000 hodin. Tato volba je potvrzena střídavým počítadlem a „rSt“ na displeji. Pokud tlačítko (P) podržíte po dobu 5 sekund, po kterých se zobrazí počítadlo hodin 9.000, a poté jej uvolníte, počítadlo hodin začne odpočítávat od 9.000 hodin. Tato možnost se používá například při výměně lampy nebo při změně režimu počítadla a je nutné jej resetovat na tovární nastavení.
- "up" znamená (nahoru): tato možnost umožňuje zvýšit časovač na požadovanou hodnotu. Tato funkce je potvrzena výběrem položky nabídky "up", která na displeji bliká spolu s časovačem. Nyní podržte tlačítko (R) po dobu 5 sekund. Po dobu 5 sekund se na displeji zobrazí pouze "up", následně tlačítko uvolněte. Krátkým stisknutím tlačítka lze hodnotu počítadla zvýšit v 9.000 krocích po 500 až na maximální hodnotu 9.999. Zvýšená hodnota bliká na displeji spolu se "up". Po dosažení požadované hodnoty časovače počkejte 10 sekund. Po 10 sekundách se na displeji zobrazí zvolená hodnota časovače a začne odpočítávání. Pokud došlo k chybě například při nastavování časovače, můžete jej resetovat na 9.000 přidržením tlačítka po dobu 5 sekund. Hodnota je poté nastavena na 9.000 a lze nastavit novou hodnotu.

- "dn" (dolů): Tato možnost umožňuje snížit časovač na požadovanou hodnotu. Tato funkce je potvrzena výběrem položky nabídky "dn", která na displeji bliká spolu s počítadlem hodin. Nyní podržte tlačítko (R) po dobu 5 sekund. Po 5 sekundách se na displeji zobrazí pouze "dn", následně tlačítko uvolněte. Krátkým stisknutím tlačítka lze hodnotu počítadla snížit z 9.000 kroků po 500 na minimální hodnotu 0.000. Snížená hodnota bliká na displeji společně s nápisem "dn". Po dosažení požadované hodnoty časovače počkejte 10 sekund. Po 10 sekundách se na displeji zobrazí zvolená hodnota časovače a začne odpočítávání. Pokud došlo k chybě například při nastavování časovače, můžete jej resetovat na 9.000 přidržením tlačítka po dobu 5 sekund. Hodnota je poté nastavena na 9.000 a lze nastavit novou hodnotu.

#### **Počítadlo hodin ukazuje, že je třeba lampu vyměnit následovně:**

- Od načtení 0.672 displej každou sekundu bliká. Lampa by měla být vyměněna do 4 týdnů.
- Od počítadla hodin 0.336 bliká displej každou půl sekundu. Lampa by měla být vyměněna do 2 týdnů.
- Od počítadla hodin 0.168 bliká displej každou sekundu. Lampa by měla být vyměněna do 1 týdne.
- Když údaj počítadla hodin dosáhne 0.000, čísla budou rychle blikat a počítadlo již nebude odpočítávat. Žárovka musí být vyměněna.

#### **ÚDRŽBA/DEMONTÁŽ**

Při údržbě/demontáži zařízení vždy odpojte napájení.

Zařízení je nutné čistit minimálně dvakrát ročně. Pokud v jednotce dochází k výraznému růstu řas a/nebo usazování vodního kamene, je nutné vyčistit křemenné krycí sklo (S). Speciální lampa musí být vyměněna po uplynutí počtu hodin provozu. Vnitřek reaktoru lze čistit měkkým kartáčkem.

1. Vypusťte vodu ze zařízení.
2. Odšroubujte matici (U) a vyjměte žárovku (V) z objímky (T). Vyjměte lampu z křemenného skla (S) a v případě potřeby vyměňte lampu (V). Doporučuje se opatrnost, protože se jedná o velmi křehké díly.
3. Odšroubujte matici (Z) ve spodní části. A sejměte koncový uzávěr (F) (Obrázek 13).
4. Opatrně vyjměte křemenné sklo (S) tak, že nejprve uvolníte matici (G) na spodní straně a poté křemenné sklo vybalíte z horní části a poté zespodu sejmete o kroužek (D) a posuvný kroužek (H) (viz obrázek 13 do 16). Nikdy nenuťte! **POZNÁMKA:** Vždy používejte ochranné rukavice a brýle.
5. Očistěte křemenné sklo (S) vhodným prostředkem. K čištění skla vždy používejte měkký hadřík, vyhněte se poškrábání (Obrázek 17).

**POZNÁMKA:** Spoj z křemenného skla nelze a nesmí být rozebrán. Pokusy o demontáž mohou vést k úniku kapaliny, rozbití skla nebo zranění osob. Na poškození zařízení UV-C v důsledku demontáže se nevztahuje záruka.

6. Nainstalujte křemenné sklo (S) zpět do reaktoru: nejprve vložte křemenné sklo (S) do reaktoru. Poté nasadte O-kroužek (D) na spodní část skla; nasadte sběrací kroužek (H). Poté našroubujte matici (G) zpět na spodní část zařízení; dotáhněte rukou (Obr. 18–20). V žádném případě netlačte na detaily, tahejte je.

**POZNÁMKA:** Vždy používejte ochranné rukavice a brýle.

7. Nasadte koncový uzávěr (F) na reaktor. Znovu našroubujte matici (Z) k reaktoru (Obrázek 20).
8. Opatrně vraťte lampu do křemenného skla, vyměňte O-kroužek (Y) na křemenném skle a připojte lampu (V) k držáku lampy (T). Našroubujte matici (U) zpět na pouzdro (Obrázek 21).

Pokud je třeba vyměnit kryt/tělo nebo elektrickou část, je třeba nejprve odpojit uzemnění krytu/těla. Při instalaci nového krytu/těla nebo elektrické části si nejprve přečtěte kapitolu Instalace a demontáž. Ujistěte se, že různé volné části uzemnění jsou správně uloženy. Nejsou dodávány s novým krytem nebo elektrickou částí. V případě pochybností s připojením se poraďte s autorizovaným instalačním technikem.

**Pro bezpečnostní pokyny a záruční podmínky bychom rádi našli obecný manuál  
UV-C od VGE International B.V.**



#### CZ INFORMACE O RECYKLACI

Symbol zamřížované popelnice vytištěný na produktu znamená, že musí být sbírán odděleně od ostatního odpadu, když se již nebude používat. Na konci životnosti výrobku jej uživatel bude muset odnést do příslušného sběrného místa pro elektrická a elektrická zařízení. Alternativně může vrátit použitý výrobek prodejci v okamžiku, kdy koupí novou jednotku, ale pouze v poměru 1 ku 1. Diferencovaný sběr odpadu je šetrný k životnímu prostředí a napomáhá recyklaci materiálů, jakýkoli jiný postup sběru je nezákonný a bude podléhat platnému zákonu.

Prodejce bazénové technologie a dalšího příslušenství:







Made in the Netherlands

B300035

161535-V1